



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольствен
ная и
сельскохозяйств
енная
организация
Объединенных

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Agricultura y la
Alimentación

لجنة المالية

الدورة الثامنة والثلاثون بعد المائة

روما، 21 - 25 مارس/آذار 2011

التقييم الاكتواري للالتزامات المتعلقة بالموظفين في عام 2010

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن محتوى هذه الوثيقة إلى:

السيد نيكولاس نلسون

مدير شعبة الشؤون المالية وأمين الخزانة

الهاتف: +3906 5705 6040

طُبِعَ عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

موجز

- ◀ تعرض هذه الوثيقة على لجنة المالية آخر نتائج التقييم الاكتواري لالتزامات المنظمة فيما يتعلق بالخطط المتصلة بالموظفين (الخطط) في 31 ديسمبر/ كانون الأول 2010.
- ◀ القسم الأول: مقدمة: يعرض الخطط التي توفر استحقاقات مختلفة للموظفين سواء عند إتمام الخدمة أو نتيجة لأمراض أو إصابات مرتبطة بالعمل. كما يتناول هذا القسم بالشرح الغرض من إجراء التقييمات.
- ◀ القسم الثاني: نتائج التقييم الإكتواري: يقدم عرضاً موجزاً مخططاً لمجموع التزامات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010 و2009 و2008 ويقدم الافتراضات الرئيسية المستخدمة في هذه التقييمات. وخلال سنة 2010 زادت القيمة الكلية للالتزامات المتعلقة بالخطط بمبلغ 39 مليون دولار أمريكي إذ بلغت 1 149.8 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010 و2009 و2008. وترجع الزيادة في المقام الأول إلى الزيادة في التزامات التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة، وكانت الزيادة تتفق بصفة رئيسية مع التوقعات. وسيجري شرح أسباب الزيادة بمزيد من التفصيل في الفقرة 3.
- ◀ القسم الثالث الوضع المالي الجاري: يعرض مجموع الالتزامات المسجلة وغير المسجلة وصافي التزامات كشف الموازنة على أساس التقييمات الاكتوارية، وكذا مجموع الالتزامات الممولة وغير الممولة للخطط في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010 و2009 و2008 على التوالي. ووصل مجموع الالتزامات غير الممولة للخطط إلى مبلغ 824.9 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010 مقارنة بمبلغ 805.9 مليون دولار أمريكي في ديسمبر/كانون الأول 2009.
- ◀ القسم الرابع: المحاسبة والتمويل: يوفر مقارنة بين تكاليف مدفوعات الخدمة الجارية السنوية للخطط لفترة السنوات الثلاث المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011. وتبلغ تكاليف مدفوعات الخدمة الجارية لسنة 2011 ما قيمته 35.0 مليون دولار أمريكي (31.2 مليون دولار أمريكي في سنة 2010). ويشمل هذا القسم أيضاً مقترحات للتمويل الكامل لخطة التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة وصندوق مدفوعات نهاية الخدمة. ويصل مبلغ مدفوعات الخدمة السنوية السابقة اللازم لاستهلاك التزامات التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة بالكامل بحلول سنة 2040 إلى 25.5 مليون دولار سنوياً، في حين أن التمويل الذي أقره المؤتمر للسنتين 2010 و2011 بلغ ما قيمته 7.0 مليون دولار في السنة، الأمر الذي تخلف عنه عجز قيمته 18.5 مليون دولار في السنة. أما مبلغ الخدمة السنوي اللازم لاستهلاك التزامات صندوق مدفوعات نهاية الخدمة بالكامل بحلول سنة 2025 فيصل إلى 5.3 مليون دولار أمريكي، وهو مبلغ لم يحدث أن اعتمد أي تمويل مقابله.
- ◀ القسم الخامس: مقارنة مع منظمات الأمم المتحدة الأخرى: يوفر للجنة جدولاً يقارن وضع خصوم خطة التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة في وكالات شتى من وكالات الأمم المتحدة.

التوجيهات المطلوبة من لجنة المالية

المرجو من لجنة المالية الإحاطة بنتائج التقييم الاكتواري لسنة 2010 والوضع المالي الجاري والمحاسبة والتمويل فيما يتعلق بالتزامات المنظمة في ميدان الخطط المتصلة بالموظفين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010. والمرجو من اللجنة أن تبلغ المجلس بقيمة التمويل اللازم خلال الفترة المالية لكفالة التمويل الكامل للالتزامات بحلول سنة 2040 (خطة التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة) وسنة 2025 (صندوق مدفوعات نهاية الخدمة).

مسودة المشورة

تأخذ لجنة المالية علما بالمبالغ اللازمة للتمويل الكامل للالتزامات السابقة لخدمة خطة التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة وصندوق مدفوعات نهاية الخدمة في سنتي 2040 و2025 على التوالي، وتوافق على أنه ينبغي إبلاغ هذه المبالغ للمجلس بقصد النظر فيها في سياق مشروع برنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013. وتشير لجنة المالية بصفة خاصة إلى النقطتين الآتيتين:

- 1- إن النمو في قيمة الالتزامات الشاملة لخطط استحقاقات ما بعد الخدمة قد استعير نتيجة لعدة تحسينات أدخلت على الحساب الاكتواري خلال السنوات القليلة الماضية؛
- 2- إن التزامات خطة التغطية الطبية بعد الخدمة ما زالت تعاني قصورا خطيرا في التمويل. وبالنسبة لصندوق مدفوعات نهاية الخدمة لم يجر بأي شكل من الأشكال إقرار أية مصادر لتمويل مدفوعات خدمة الالتزامات السابقة، ومن ثم، فإن أية مدفوعات على ذمة الصندوق تتجاوز مخصصات الميزانية لتكلفة مدفوعات الخدمة الجارية ستؤدي إلى زيادة العجز النقدي الهيكلي في المنظمة.

المقدمة

1- للمنظمة أربع خطط ("الخطط") لتقديم مستحقات إلى الموظفين عند إتمام الخدمة أو في حالات الأمراض أو الإصابات المرتبطة بالعمل. وفيما يلي عرض لتلك الخطط:

- خطة مدفوعات نهاية الخدمة - وفقاً لأحكام هذه الخطة، يحق للموظفين من فئة الخدمات العامة في المقر الرئيسي الحصول على مكافأة نهاية خدمة بما يعادل 12/1 من الراتب السنوي الصافي النهائي للموظف مضموراً في عدد سنوات الخدمة فيما بين 1 يناير/كانون الثاني 1975 و31 ديسمبر/كانون الأول 1990، بالإضافة إلى 13.5/1 من الراتب السنوي الصافي النهائي مضموراً في عدد سنوات الخدمة بعد 1 يناير/كانون الثاني 1991.
- صندوق مدفوعات نهاية الخدمة - يتألف صندوق مدفوعات نهاية الخدمة من استحقاقات الموظفين عند انتهاء خدمتهم، وهي تشمل تحديداً منحة العودة إلى الوطن، وسفر العودة إلى الوطن ونقل الأمتعة، واستبدال رصيد الاجازات المتجمعة، وتعويض إنهاء الخدمة، ومنحة الوفاة، عند الاقتضاء.
- التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة - هي خطة تأمين طبي للموظفين المتقاعدين وأسرههم الذين يستوفون معايير أحقية معينة. وتوفر خطة التأمين الطبي الأساسي تسديداً جزئياً لبعض تكاليف المستشفيات، والأطباء، وأطباء الأسنان، والأطباء النفسانيين، والعلاج الطبيعي، ودور رعاية كبار السن، وتكاليف النظارات الطبية، رهنا بقيود واستثناءات شتى. ويتم تقاسم تكاليف التأمين الأساسي بين الموظف المتقاعد والمنظمة.
- صندوق احتياطي خطة تعويضات الموظفين - توفر خطة التعويضات للموظفين (بما في ذلك فئات أخرى منها الخبراء الاستشاريين والأشخاص الحائزين على اتفاقات الخدمات الشخصية) استحقاقات ترتفع بقيود معينة، في حالات الإصابة، والمرض أو الوفاة الناجمة عن أداء واجبات رسمية. وتشمل الاستحقاقات دفعات سنوية (تستكمل استحقاقات المعاش التقاعدي من الأمم المتحدة، عند الاقتضاء) في حالة الوفاة أو العجز، كما تشمل تسديد النفقات الطبية المعقولة ونفقات المستشفيات وما يرتبط بها من نفقات مباشرة.

2- تعامل المنظمة جميع الخطط أعلاه كخطط استحقاقات محددة. وللوفاء بمقتضيات الإبلاغ المالي تحصل المنظمة سنوياً على تقييم لجميع خططها من شركة اكتوارية خارجية للأغراض التالية:

- (أ) تحديد إجمالي التزامات المنظمة فيما يتعلق بتلك الخطط؛
- (ب) تحديد النفقات السنوية المتصلة بتمويل الخطة؛
- (ج) تحديد معدلات الاشتراكات الموصى بها لتمويل الالتزامات بالكامل؛
- (د) الحصول على المعلومات الضرورية للوفاء بمتطلبات الإبلاغ المالي؛

وقد أجرى أون هاويت (Aon Hewitt) (www.hewittassociates.com) التقييمات الاكتوارية للأعوام 2010، و2009 و2008.

وقد أبلغت لجنة المالية في أبريل/نيسان 2010¹ بنتائج التقييم الاكتواري للخطط عن سنة 2009. وتشير هذه الوثيقة إلى نتائج التقييم الاكتواري في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010 والوضع المالي الحالي، وإلى أسلوب المحاسبة المتبع بالنسبة لالتزامات المنظمة وتمويل هذه الالتزامات مع توفير المعلومات المقارنة في 31 ديسمبر/كانون الأول من الأعوام 2010 و2009 و2008.

نتائج التقييمات الاكتوارية

3- ترد في الجدول 1 مقارنة تفصيلية لمجموع القيمة الاكتواري للالتزامات بحسب الخطط في 31 ديسمبر/كانون الأول من السنوات 2010 و2009 و2008.

الجدول 1

(بملايين الدولارات الأمريكية)							
31/12/2008	الزيادة/الانقص		31/12/2009	الزيادة/الانقص		31/12/2010	الخطوة
	%	الدولار		%	الدولار		
20.5	-12.2%	(2.5)	18.0	-2.2%	(0.4)	17.6	صندوق احتياطي خطة تعويضات الموظفين
50.6	15.0%	7.6	58.2	4.5%	2.6	60.8	صندوق مدفوعات نهاية الخدمة
93.5	7.1%	6.6	100.1	-11.3%	(11.3)	88.8	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
877.6	6.5%	56.9	934.5	5.1%	48.1	982.6	التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة
\$1,042.2	6.6%	68.6	\$1,110.8	3.5%	39.0	\$1,149.8	إجمالي الالتزامات المسحقة

4- يتضح من العرض التفصيلي الوارد في الجدول 1 أعلاه أن صافي الزيادة البالغة 39 مليون دولار أمريكي في القيمة الاكتوارية للالتزامات في الفترة من 31 ديسمبر/كانون الأول 2010 و31 ديسمبر/كانون الأول 2009 ترجع أساساً إلى زيادة في التزامات التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة قدرها 48.1 مليون دولار أمريكي وهي زيادة اقترنت بنقص قدره 11.3 مليون دولار أمريكي في التزامات خطة مدفوعات نهاية الخدمة. ويمكن تحليل التغير في التزامات خطة التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة على النحو التالي:

¹ الوثيقة FC 132/3 2009 التقييم الاكتواري للالتزامات المتعلقة بالموظفين.

زيادة يبلغ مجموعها 149.8 مليون دولار أمريكي وتتألف من :

- تغير متوقع في الالتزامات يبلغ 44.5 مليون دولار أمريكي ويتعلق باستحقاق مدفوعات الخدمة الجارية وتكلفة الفوائد لسنة 2010، مخصصا منها مدفوعات الاستحقاقات الفعلية؛
- تغير سعر الخصم من 5.4 في المائة إلى 5 في المائة بالنسبة لمبلغ 65.5 مليون دولار أمريكي؛
- تغير في الاشتراك في الخطة وفي تغطية الخطة للزوج/الزوجة عند التقاعد قيمته 30.4 مليون دولار أمريكي؛
- تطورات ديموغرافية متنوعة مقارنة بالتقديرات الاكتوارية السابقة البالغة قيمتها 8.3 مليون دولار أمريكي؛
- عقود استخدام موظفين جدد بلغت قيمتها 1.1 مليون دولار أمريكي في سنة 2010.

نقص يبلغ مجموعة 101.7 مليون دولار أمريكي ويتألف من :

- حركة في سعر صرف اليورو - الدولار الأمريكي قيمتها 57.4 مليون دولار أمريكي؛
- تطورات في المطالبات والنفقات الإدارية قدرها 41.1 مليون دولار أمريكي؛
- اختلاف مدفوعات الاستحقاقات عن المتوقع خلال سنة 2010 بما قيمته 3.2 مليون دولار أمريكي.

ويرجع الهبوط في تكاليف خطة مدفوعات نهاية الخدمة إلى حركة في سعر صرف اليورو - الدولار الأمريكي قيمتها 8.7 مليون دولار أمريكي.

5- إن التقييم الاكتواري للخطط يقتضي من المنظمة وضع افتراضات معينة حتى تقدير على أفضل وجه تكلفة تقديم هذه الاستحقاقات لموظفيها. وتشمل هذه الافتراضات افتراضات ديموغرافية (مثل معدلات تقديرات الوفيات، ومعدل تنقل الموظفين بين الوظائف، ومعدل المطالبات في إطار الخطط الطبية، وما إلى ذلك) وافتراضات مالية (مثل سعر الخصم، والمرتبات والاستحقاقات المقبلة والتكاليف الطبية المقبلة، وما إلى ذلك). ونظرا للتغيرات في العوامل الداخلية والخارجية على السواء تقوم المنظمة وخبراء الحسابات الاكتوارية بإجراء استعراض سنوي للافتراضات المستخدمة في التقييم الاكتواري وتعديلها حيثما اعتبر ذلك ضروريا لإجراء حسابات أكثر دقة للالتزامات الخطط. وتخضع عمليات التقييم السنوية، مثلها مثل معظم عمليات التقييم الاكتواري، لقدر كبير من عدم اليقين وصعوبة التنبؤ. وعلى وجه الخصوص، فإن قيمة التزامات المنظمة إزاء الخطط تتسم بالحساسية البالغة للتغير في سعر صرف اليورو/الدولار الأمريكي، وسعر الخصم، والمطالبات الطبية، والتضخم المتوقع في التكاليف الطبية. ولم تكن هناك، لأغراض التقييم الاكتواري لسنة 2010، تغييرات كبيرة في أسس الافتراضات الاكتوارية. وترد في الجدول 2 أدناه الافتراضات الرئيسية المستخدمة في تقييم خطط السنوات 2010 و2009 و2008.

الجدول 2

2008	2009	2010	الافتراضات الرئيسية الاقتصادية
			1 سعر الخصم
5.6%	5.4%	5.0%	التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة
5.6%	5.1%	4.7%	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
5.6%	5.8%	5.3%	صندوق مدفوعات نهاية الخدمة
5.6%	5.9%	5.5%	الصندوق الاحتياطي لخطة تعويض الموظفين
سبعة في المائة خلال عام 2009 وسنة في المائة خلال عام 2010 وخمسة في المائة بعد هذا التاريخ	سنة في المائة خلال عام 2010 وخمسة في المائة بعد هذا لتاريخ	خمس في المئة تبدأ من عام 2010	2 معدل التضخم في التكاليف الطبية
2.5 في المائة لكل سنة	2.5 في المائة لكل سنة	2.5 في المائة لكل سنة	3 معدل التضخم العام
1.43	1.44	1.31	4 سعر صرف اليورو/الدولار الأمريكي في نهاية العام

الوضع المالي الجاري

6- يبين الجدول 3 والشكل البياني 1 أدناه مجموع الالتزامات المسجلة وغير المسجلة² للخطط استنادا إلى عمليات التقييم الاكتواري فضلا عن مجموع الالتزامات الممولة وغير الممولة³ لجميع الخطط مقابل القيمة السوقية العادية للأصول طويلة الأجل المخصصة⁴ في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010 و2009 و2008 على التوالي.

² يبلغ مجموع الالتزامات المسجلة 843.6 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010. وتعتبر الالتزامات غير المسجلة البالغة قيمتها 306.3 مليون دولار أمريكي عن استخدام طريقة المرات في الاعتراف بالكاسب والخسائر الاكتوارية وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (انظر الفقرة 7 التي تتضمن مناقشة لطريقة المرات).

³ الالتزامات غير الممولة 824.9 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010.

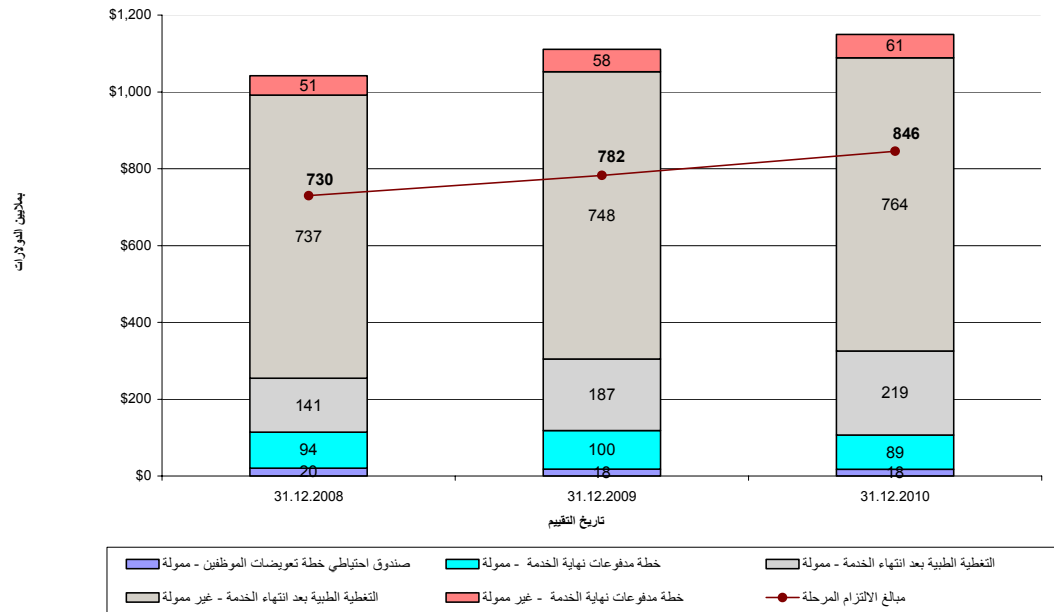
⁴ تشمل الأصول طويلة الأجل المخصصة: السلف المستحقة للموظفين مقابل تعويضات نهاية الخدمة.

الجدول 3

(بملايين الدولارات الأمريكية)						
الخطبة	% مجموع الالتزام		% مجموع الالتزام		2010	
	2008	2009	2008	2009		
صندوق احتياطي خطة تعويض الموظفين	2.0%	20.5	1.6%	18.0	1.5%	17.6
صندوق مدفوعات نهاية الخدمة	2.0%	20.4	1.9%	21.1	2.0%	22.9
خطة مدفوعات نهاية الخدمة	8.9%	92.5	8.1%	89.6	7.7%	88.5
التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة	57.2%	596.5	58.8%	653.7	62.1%	714.6
مجموع الالتزامات المستحقة	70.0%	729.9	70.4%	782.4	73.4%	843.6
مضافاً إليها: الالتزامات غير المسجلة	30.0%	312.3	29.6%	328.4	26.6%	306.3
مجموع الالتزامات المحددة إلتوارياً	100.0%	1,042.2	100.0%	1,110.8	100.0%	1,149.9
مخصصاً منها: استثمارات مخصصة طويلة الأجل (بقيمة السوقية المعلنة)	23.2%	(242.3)	26.5%	(294.8)	27.5%	(316.3)
مخصصاً منها: دفعت مقدماً للموظفين في خطة مدفوعات نهاية الخدمة	1.2%	(12.5)	0.9%	(10.1)	0.8%	(8.7)
مجموع الالتزامات غير المسجلة *	75.6%	787.4	72.6%	805.9	71.7%	824.9
* منها:						
صندوق مدفوعات نهاية الخدمة		50.6		58.2		60.8
التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة		736.8		747.7		764.1
مجموع الالتزامات غير المسجلة		787.4		805.9		824.9

الرسم البياني 1

الالتزامات المتعلقة بالموظفين: الالتزامات الكلية بحسب الخطبة ووضع التمويل في السنوات الثلاث الأخيرة



7- أرجأت المنظمة، كما يتضح من الجدول 3، الاعتراف بمبلغ 306.3 مليون دولار أمريكي من الالتزامات المحددة اكتوبريا في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010. ووفقا لإرشادات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المعمول بها حاليا، فقد اعتمدت المنظمة سياسة استخدام طريقة الممرات للاعتراف بالمكاسب والخسائر اكتوبرية. وبموجب هذا الأسلوب تؤجل الأرباح والخسائر اكتوبرية التي تتجاوز 10 في المائة من قيمة الالتزامات اكتوبرية وتقيد على مدى المتوسط المتوقع للفترة المتبقية من الحياة العملية للموظفين المشاركين في الخطة، والذي يقدر حاليا بسنوات تتراوح بين 9.4 و11.4 سنة. واختارت المنظمة هذا الأسلوب مقارنة بالتقييد الكامل الفوري لأنه يخفف من التقلبات الكبيرة في القيمة المبلغ عنها من التزامات الخطة الناجمة عن العوامل الخارجية، مثل تحركات سعر صرف اليورو والدولار الأمريكي ومعدلات الخصم، التي هي خارج نطاق سيطرة المنظمة تماما والتي قد تعوض في نهاية المطاف مع مرور الوقت. ومن مجموع المبلغ المرجأ يتعلق ما قيمته 268.1 مليون دولار أمريكي (208.8 مليون دولار أمريكي في سنة 2009) بالتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة؛ ويتعلق ما قيمته 37.9 مليون دولار أمريكي (37.1 مليون دولار أمريكي في سنة 2009) بصندوق مدفوعات نهاية الخدمة؛ كما يتعلق ما قيمته 0.3 مليون دولار أمريكي (10.5 مليون دولار أمريكي في سنة 2009) بخطة مدفوعات نهاية الخدمة.

8- من الجدير بالملاحظة أن إرشادات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام قد تتغير في المستقبل فيما يخص طريقة الممرات وتوصي، خلافا لذلك، بالاعتراف الفوري بجميع المكاسب/الخسائر اكتوبرية.

9- خلال سنة 2010، زادت قيمة المحاسبة للاستثمارات طويلة الأجل التي خصصتها المنظمة للخطط بمبلغ 21.5 مليون دولار أمريكي فبلغت 316.3 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010 بعد أن كانت 294.8 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009. وللإطلاع على تعليقات بشأن الاستثمارات يرجى الرجوع إلى الوثيقة FC 138/INF/2.

المحاسبة والتمويل

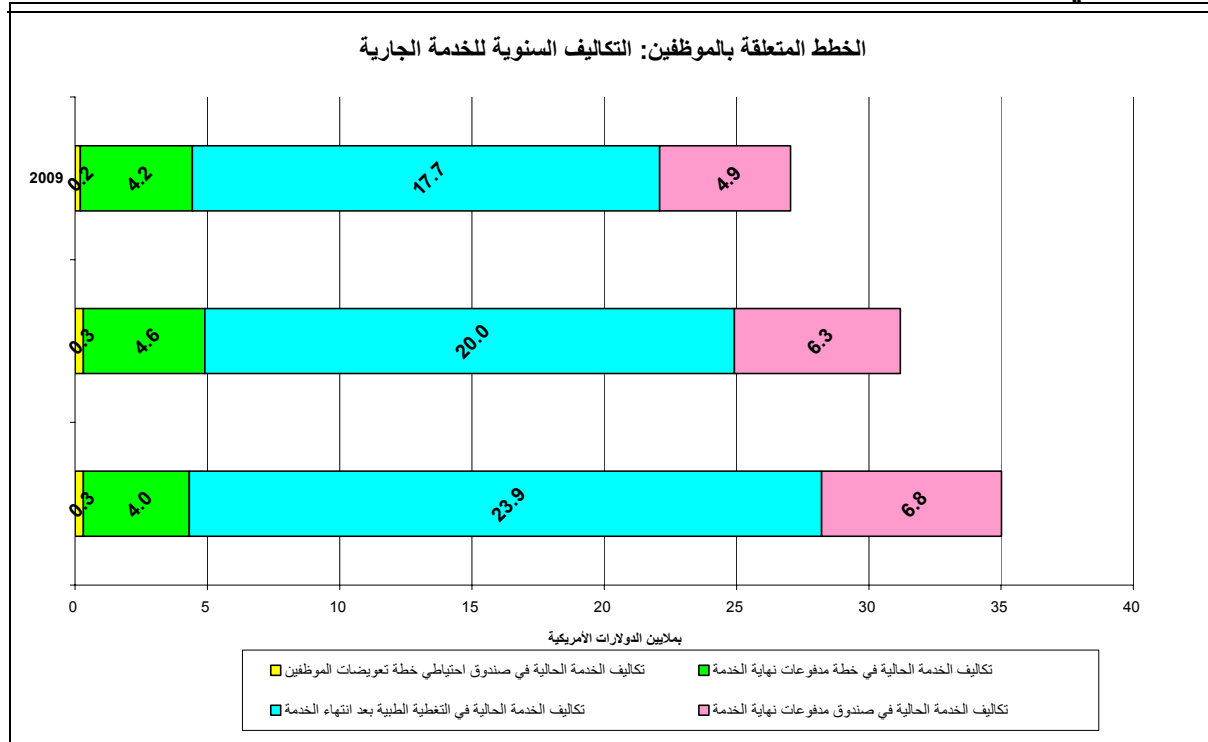
10- ويبين الجدول 4 والشكل البياني 2 أدناه تكاليف الخدمة الجارية⁵ لفترة السنوات الثلاث المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 التي تستند إلى عمليات التقييم اكتوبري التي أجريت للسنوات السابقة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010 و2009 و2008 على التوالي.

⁵ تكاليف الخدمة الجارية عنصر معياري في تكاليف الموظفين يظهر في كل عام حيث يقدم الموظفون العاملون خدماتهم مقابل الاستحقاقات التي ستدفع لهم في المستقبل. وتمثل المبالغ الواردة في هذا التقرير مجموع تكاليف الخدمة الجارية للموظفين العاملين في كل من البرنامج العادي والأنشطة الممولة من خارج الميزانية. وفي عام 1997، اعترفت الأجهزة الرئاسية بأن تكاليف الخدمة الجارية التي تتعلق بموظفي البرنامج العادي سوف تمول كل سنتين من مخصصات ميزانية البرنامج العادي وتصرف في الحسابات الرسمية ضمن التكاليف الجارية لتنفيذ برنامج عمل المنظمة. وتحمل تكاليف الخدمة الجارية لموظفي الأنشطة الممولة من خارج الميزانية على مصروفات المشروعات الممولة من حسابات الأمانة ومن ثم تمول من إيرادات المشروعات. ويؤخذ تمويل الخسائر اكتوبرية (أي الزيادات في الالتزامات نتيجة لظروف معاكسة مقارنة بالتقديرات اكتوبرية) في الحسابات ضمن إطار الاحتياجات الشاملة من التمويل عن الالتزامات الخاصة بالخدمة السابقة

الجدول 4

(بملايين الدولارات الأمريكية)						الخطبة
صن % صنوع الإنتاعق	2009	صن % صنوع الإنتاعق	2010	صن % صنوع الإنتاعق	2011	
0.7%	0.2	1.0%	0.3	0.9%	0.3	صندوق احتياطي خطة تعويضات الموظفين
18.1%	4.9	20.2%	6.3	19.4%	6.8	صندوق مدفوعات نهاية الخدمة
15.6%	4.2	14.7%	4.6	11.4%	4.0	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
65.6%	17.7	64.1%	20.0	68.3%	23.9	التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة
100.0%	27.0	100.0%	31.2	100.0%	35.0	المجموع

الشكل البياني 2



وترجع الزيادة في تكلفة الخدمة الجارية أساسا إلى الزيادة في تكلفة الخدمة الجارية للتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة. ويرجع هذا إلى:

- الزيادات الناجمة عن التغيير في سعر الخصم من 5.4 في المائة إلى 5.0 في المائة بالنسبة لمبلغ 2.7 مليون دولار أمريكي
- الزيادات الناجمة عن التغيير في الاشتراك والتغطية للزوج/الزوجة عند التقاعد وقدرها 2.0 مليون دولار أمريكي

وهي زيادات عوضها هبوط ناجم عن حركة سعر صرف اليورو - الدولار الأمريكي بما قيمته 1.2 مليون دولار أمريكي.

11- ينص قرارا المؤتمر 99/10 و2001/10 على استخدام الاستثمارات طويلة الأجل وأي إيرادات تدرها أولا لضمان كفاية تمويل خطة مدفوعات نهاية الخدمة والصندوق الاحتياطي لنظام تعويض الموظفين. وينص القراران كذلك على أن تخصص بعد ذلك أية استثمارات إضافية والإيرادات ذات الصلة بها للتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة ثم لصندوق مدفوعات نهاية الخدمة. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2010 كان كل من التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة وصندوق مدفوعات نهاية الخدمة يعانيان من نقص التمويل (يرجى الرجوع أيضا إلى الجدول 3 والشكل البياني 1). ويبين الجدول 5 أدناه تخصيص الاستثمارات طويلة الأجل وسلف صندوق مدفوعات نهاية الخدمة للخطط.

الجدول 5

			(بملايين الدولارات الأمريكية)
2008	2009	2010	الخطة
			ممولة بالكامل
20.5	18.0	17.6	الصندوق الاحتياطي لنظام تعويض الموظفين
93.5	100.1	88.8	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
			ممولة جزئياً
140.8	186.8	218.6	التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة
			تعبير ممولة
0.0	0.0	0.0	صندوق مدفوعات نهاية الخدمة
254.8	304.9	325.0	مجموع الالتزامات الممولة
			ممولة عن طريق:
242.3	294.8	316.3	استثمارات طويلة الأجل مخصصة
12.5	10.1	8.7	سلف للموظفين في إطار خطة مدفوعات نهاية الخدمة
254.8	304.9	325.0	

12- وفقاً لتوجيهات لجنة المالية ومجلس المنظمة، حصلت الأمانة من الخبراء الاكتواريين للمنظمة على المبالغ السنوية المطلوبة للتمويل الكامل للالتزامات للتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة وصندوق مدفوعات نهاية الخدمة مع استخدام تاريخي 31 ديسمبر/كانون الأول 2040 و31 ديسمبر/كانون الأول 2025 كتاريخين مستهدفين على التوالي.

13- استناداً إلى أحدث تقييم اكتواري أجري في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010، وبغية توفير التمويل الكامل للالتزامات الخدمة السابقة المتصلة بصندوق مدفوعات نهاية الخدمة والبالغة 60,8 مليون دولار أمريكي (باستخدام فترة الاهلاك الأصلية البالغة 15 عاماً والتي بدأت في 2010)، تحتاج المنظمة إلى أن تسهم بمبلغ 5.3 مليون دولار سنوياً (10.6 مليون دولار في الفترة المالية).

14- على أساس آخر تقييم اكتوبري أجري في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010، فإن التمويل الكامل للقيمة الدلارية لالتزام الخدمة السابقة للتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة البالغة قيمته 764.0 مليون دولار أمريكي (باستخدام فترة إهلاك تبلغ مدتها 30 عاما اعتبارا من سنة 2010) يحتاج إلى اشتراكات قيمتها 25.5 مليون دولار أمريكي في السنة (51 مليون دولار أمريكي في الفترة المالية). ولأغراض المقارنة، فإن اشتراكات الدول الأعضاء لتمويل التزامات التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة للفترة 2010-2011 تبلغ حاليا 7.05 مليون دولار سنويا (أي 14.1 مليون دولار للفترة المالية) على النحو الذي وافق عليه المؤتمر في نوفمبر/تشرين الثاني 2009. وكان هذا المستوى من التمويل، الذي يقوم على أساس التاريخ المستهدف الأصلي وهو 31 ديسمبر/كانون الأول 2027، قد اعتمد في البداية من قبل المؤتمر في شهر نوفمبر/تشرين الثاني 2003 للفترة المالية 2004-2005، وظل بلا تغيير خلال الفترات المالية التالية، رغم الزيادة في المبلغ غير الممول من تكاليف التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة.

مقارنة مع منظمات الأمم المتحدة الأخرى

15- على نحو ما تم بيانه في الوثيقة FC 132/3 2009 المعنونة *التقييم اكتوبري للالتزامات المتعلقة بالموظفين*، على الأمين العام للأمم المتحدة أن يعرض على الجمعية العامة، في دورتها السابعة والستين، تقريرا عن إدارة التزامات الأمم المتحدة المتعلقة بالتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة. ولم تعقد الدورة السابعة والستين بعد (من المقرر عقدها في سنة 2012). وتجدر الإشارة إلى أن المعلومات المتعلقة بالتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة على مستوى منظومة الأمم المتحدة برمتها مقدمة لأغراض المقارنة فحسب وأن المسؤولية عن مواجهة تمويل الالتزامات منوطة بالأجهزة الرئاسية لكل منظمة من المنظمات. وقد تم التأكيد على ذلك أيضا في تقدير لجنة التفتيش المشتركة (JIU/REP/2007/2) الذي أوصى فيه بأن توفر الأجهزة التشريعية في كل منظمة التمويل الكافي للوفاء بالالتزامات.

16- يبين الجدول 6 أدناه، للإحاطة، مقارنة بين التزامات منظمات الأمم المتحدة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و2008 و2007 مقابل التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة.

الجدول 6

تحليل مقارن للالتزامات التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة في منظمات الأمم المتحدة

الالتزامات غير المسجلة في كنف الموازنة (بملايين الدولارات)			الالتزامات المسجلة في كنف الموازنة (بملايين الدولارات)			التصويل المتاح (بملايين الدولارات)			مجموع الالتزامات (بملايين الدولارات)			المنظمة
31-Dec-09	31-Dec-08	31-Dec-07	31-Dec-09	31-Dec-08	31-Dec-07	31-Dec-09	31-Dec-08	31-Dec-07	31-Dec-09	31-Dec-08	31-Dec-07	
280.9 (a)	282.0 (a)	-	653.6	596.0	576.1	186.7	141.0	200.7	934.5	878.0	576.1	منظمة الأغذية والزراعة
244.0	225.0	207.0	-	-	-	-	-	-	244.0	225.0	207.0	الوكالة الدولية للطاقة الذرية
54.2	46.8	55.2	-	-	-	-	-	-	54.2	46.8	55.2	المنظمة الدولية للظفران المدني
-	-	-	61.3	50.0	41.0	60.0	57.0	46.0	61.3	50.0	41.0	الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
-	-	415.0	509.5	-	-	36.2	27.9	-	509.5	499.4	415.0	منظمة العمل الدولية
N/A	-	-	N/A	-	-	N/A	-	-	N/A	22.7	22.1	المنظمة البحرية الدولية
-	-	-	37.1	53.8	50.8	-	-	-	37.1	53.8	50.8	المركز الدولي للتجارة
188.0	-	181.3	-	-	-	-	-	-	188.0	-	181.3	الاتحاد الدولي للمواصلات الملكية والاسكافية
180.3	148.8	-	-	-	-	22.3	18.3	-	202.6	167.0	-	منظمة الصحة للبلدان الأمريكية
-	-	-	2,302.5	2,596.0	2,431.0	-	-	-	2,302.5	2,596.0	2,433.0	الأمم المتحدة
N/A	-	-	N/A	-	-	N/A	-	-	N/A	-	-	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
649.0	-	614.0	-	-	-	27.2	-	30.0	649.0	-	614.0	اليونسكو
-	-	-	87.5	72.8	72.8	79.0	70.0	61.2	87.5	72.8	72.8	صندوق الأمم المتحدة للسكان
-	-	-	347.4	307.8	308.0	-	-	-	347.4	307.8	308.0	مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
464.0	483.0	292.0	-	-	-	210.0	180.0	150.0	464.0	483.0	292.0	اليونيسيف
100.5	104.9	104.9	-	-	-	-	-	-	100.5	104.9	104.9	اليونيدو
N/A	-	-	N/A	-	-	N/A	-	-	N/A	-	-	وكالة الأمم المتحدة لغوث ونسج اللاجئين الفلسطينيين
3.8	3.2	3.2	-	-	-	-	-	-	3.8	3.2	3.2	منظمة التجارة العالمية
5.6	5.6	5.6	-	-	-	-	-	-	5.6	5.6	5.6	الاتحاد العالمي للتبريد
-	-	-	181.8	165.2	150.5	107.4	93.5	87.5	181.8	165.2	150.5	برنامج الأغذية العالمي
550.0	-	42.6	450.0	-	341.0	450.0	-	384.0	1,000.0 (b)	-	383.6 (b)	منظمة الصحة العالمية
53.4	37.1	40.4	45.5	36.8	33.8	-	-	-	98.9	73.9	74.1	المنظمة العالمية للملكية الفكرية
59.5	75.0	75.0	-	-	-	1.7	1.3	1.0	59.5	75.0	75.0	المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

المعلومات غير متاحة حاليا - N/A

(أ) يعبر عن عدم تسجيل بعض الالتزامات في الميزانية حتى الآن عن استخدام المنظمة لطريقة الممرات على المسوح به في السجل 25 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام يعرض لتقييم الأخطاء جزء من الالتزامات الاكتوارية
(ب) أعيد التغيير عن التزامات سنة 2007 (من 649 مليون دولار أمريكي إلى 384 مليون دولار أمريكي) والسبب الخلل لذلك هو عدم أخذ بعض المكونات في الحسبان. والالتزامات سنة 2009 عبارة عن تقدير على أساس دراسة اكتوارية لسنة 2008 وسوف يتم تحديث الرقم